

## Proyección de 'La desconocida' en Caixa Galicia

**CINE.** El centro sociocultural de la Fundación Caixa Galicia (Carreira do Conde 18) acoge hoy (20.30 h.) la proyección de otro filme del *Nuevo cine italiano*. Dirigida por Giuseppe Tornatore, *La desconocida* relata la historia de Irena (Xenia Rappoport), una joven ucraniana con un pasado repleto de violencia y humillaciones. Se traslada a una ciudad italiana donde logra un trabajo como empleada doméstica para una familia de orfebres. **ECG**

# 2.0



**Participación Ciudadá abre la Casa das Asociacións a las nuevas tecnologías.** Además de contar con acceso libre a Internet, el centro incorpora ahora portátiles para uso vecinal. **ECG**



## Repaso a la historia de los Ateneos compostelanos

**CHARLA.** Más de medio centenar de personas, entre ellas el ex presidente de la Xunta Emilio Pérez Touriño asistieron ayer a la conferencia del historiador Avelino Franco Grande (en el centro en la imagen) dentro del ciclo *Os Luns do Ateneo*. Precisamente abordó en su exposición los primeros escarceos que dieron lugar a la creación de esta sociedad en la capital gallega, a lo largo del siglo XIX. **ECG**

## Muestra conjunta de Tono Galán y Ricardo Ferreiro en José Lorenzo

**ARTE.** La galería José Lorenzo inaugura el jueves (20 horas) la exposición conjunta del pintor Ricardo Ferreiro y el escultor Tono Galán. El primero inicia su andadura en los años 70 en el Museo de Pontevedra, compaginando su trabajo de restaurador y conservador con el arte. Galán comienza a exponer en los 90. Ha colaborado como gráfico en distintos medios. **ECG**

MARTES  
16 DE NOVIEMBRE DE 2010

EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO 25

## Jornadas sobre política de vivienda para celebrar los diez años de Emuvisa

Sánchez Bugallo, Xerardo Estévez y Mercedes Rosón, entre los ponentes

**Santiago.** La Empresa Municipal de Vivenda e Solo de Santiago (Emuvisa) celebra su décimo aniversario con las jornadas *Dez anos de política municipal de vivenda*. El alcalde Sánchez Bugallo recordó ayer durante el discurso inaugural el papel decisivo de la entidad en el desarrollo de la ciudad. En este período ha gestionado 900.000 m<sup>2</sup> de suelo en los que se construyeron más de 4.500 inmuebles de protección pública y dos mil libres, sin olvidar tampoco la gestión de suelo industrial. El regidor local recordó que el modelo de la

empresa, con este peso público, "es único en España" y "un ejemplo a seguir". Hizo mención, además, a los retos futuros, como los polígonos que se desarrollarán en los próximos años, como los de O Castiñeirío, San Lázaro, las áreas industriales del norte o el polígono de A Pulleira.

Completaron la jornada de ayer el ex alcalde Xerardo Estévez, con su conferencia titulada *Estratexias e fitos no desenvolvemento do Plan Xeral de 1989*, y la edil de Urbanismo y vicepresidenta de Emuvisa, Mercedes Rosón, que impartió la charla titulada *Retos para xestionar unha política municipal de vivenda*. Las jornadas se cierran hoy en el Palacio de Congresos con una mesa redonda. **ECG**

## Día de puertas abiertas para festejar tres décadas del Museo Casa da Troia

Presidido por el rector de la USC, el patronato se creó en noviembre de 1980

**Santiago.** El Museo Casa da Troia celebra hoy una jornada de puertas abiertas para conmemorar el 30 aniversario de la creación de su patronato. El horario para visitar las dependencias será de 11 a 14 horas; y de 16 a 20 horas.

El patronato se constituyó el 16 de noviembre de 1980. Presidido por el entonces rector de la Universidad de Santiago (USC), José María Suárez Núñez (presidente del organismo), a la reunión también asistieron el alcalde compos-

telano, José Antonio Souto Paz (vicepresidente 1º); el representante de la Consellería de Cultura, Manuel Tojo Reboredo (vicepresidente 2º); y el presidente de la Asociación de Antiguos Tunos Compostelanos, Fernando Vieites Faya (vicepresidente 3º).

Actualmente encabeza el patronato el rector de la USC, Juan Casares Long, junto con Sánchez Bugallo, Roberto Varela y Benigno Amor, entre otros.

El museo reabrirá sus puertas el pasado julio tras dos años cerrado por un problema administrativo. La construcción del siglo XVIII fue inmortalizada en una novela de Alejandro Pérez Lugín. **ECG**

# Hosteleros castigados por la Ley Antitabaco exigen espacios para fumadores

El sector advierte de que la prohibición total de fumar abocaría al cierre a muchos pequeños negocios de Santiago y comarca



**GUERRA** Andrés Condide, izquierda, y Jesús Sordo ante el cartel que se distribuirá durante la campaña. Foto: F. Blanco

**E. OTERO**  
Santiago

Más de dos mil dípticos contra la prohibición total de fumar servirán para difundir el mensaje de Hostelería Compostela en Santiago y comarca. Con esta guerra en forma de cartel, la agrupación se suma a la campaña nacional de la Federación Española de Hostelería (FEHR). En todo el país se editarán más de 200.000 ejemplares a fin de exigir al Gobierno central un cambio de rumbo. El sector quiere que se habiliten espacios para fumar, garantizando una hos-

telaría sin humos, sin vetar los cigarrillos por completo. Tal y como explicaron ayer en rueda de prensa Andrés Condide y Jesús Sordo, gerente y presidente de restauración de Hostelería Compostela, respectivamente, estas zonas no podrán superar el 30% de la superficie del local y tendrán que estar totalmente separadas del resto del establecimiento. Serían -indican las mismas fuentes- áreas sin servicio, dejando así patente el compromiso de hostelería con la salud de sus trabajadores, los menores y los no fumadores.

El sector entiende que con la anterior normativa del tabaco se había logrado cosechar "un consenso" y "una convivencia razonables" entre fumadores y no fumadores. Un consenso que con la nueva Ley Antitabaco se "tira por la borda", al mismo tiempo que "se arriesga la supervivencia de miles de negocios y puestos de trabajo", especialmente en un contexto de crisis. Hostelería Compostela considera "imprescindible" alcanzar un nivel de consenso igual o superior al que antecede a la actual normativa. Muchos de los empresarios adheri-

dos se vieron obligados a realizar costosas reformas en sus locales -hace menos de tres años- que con la nueva legislación serían "totalmente inútiles". La prohibición total de fumar, advirtieron, significaría para muchos pequeños negocios "el cierre definitivo", con la consiguiente pérdida de empleos. A este respecto, los responsables apuntaron al caso concreto de un hostelero que invirtió 40.000 euros en la puesta a punto de su establecimiento para adaptarse a la anterior normativa. Inversión que ahora no valdría para nada. **cotero@elcorreogallego.es**

## OFERTA DE OCIO

## CINEUROPA

**Cartelera.** En el Teatro Principal, a las 17.45 horas se proyecta *Mamut*, de Lukas Moodysson; 20.15, *El tío Bodamee recuerda sus vidas pasadas*, de Apichatpong Weerasethakul, y 22.30, *Des homes et des dieux*, de Xavier Beauvois. En el CGAC, 20.15, *Pelas sombras*, de Catarina Mourao, y 21.45, *La mirada de Ouka Leele*, de Rafael Gordon. En la Fundación Caixa Galicia, 22, *The stones in the park*, de Leslie Woodhead. Y en el Aula Sociocultural de Caixa Galicia, 23, *Cyrus*, de Jay y Mark Duplass.

## FACULTADE FILOSOFÍA | 12 HORAS

**Charla.** David Pintor, de Pinto & Chinto, participa en una charla-coloquio.

## CONSELLO CULTURA GALEGA | 17 H.

**Coloquio.** Charla de F. José Viegas, director de la Revista LER: *Recepción da literatura galega no ámbito lusofono.*

## CGAC | 19 HORAS

**Visita guiada.** Nueva visita guiada conducida por el historiador de arte y comisario Pedro de Llano, sobre la muestra Jane & Louise Wilson, *Tempo Suspenso.*

## FACULTADE DE DEREITO | 19.30 H.

**Ciclo de cine.** Ciclo de Cine Ambiental e Solidario Butaca Verde, con el filme *El viaje del emperador*, de Luc Jacquet.

## LIBRARÍA COUCEIRO | 19.30 HORAS

**Libro.** Xoán Carlos Domínguez Alberte presenta el libro *En defensa do Poleiro. A voz dos escritores galegos en Celanova reclama o uso público do mosteiro.*

## ARTERIA NOROESTE | 20 HORAS

**Teatro.** La compañía Adolfo Simón presenta la obra de títeres *Obligación.*

## CONSERVATORIO PROFESIONAL

**CD.** Auditorio Monte dos Postes (20 h.) se presenta el CD *Confines*. Ramón Carnota interpreta obras de Pepe Evangelista.

## AUDITORIO DE GALICIA | 20.30 H.

**Cortos.** +Curtocircuito: *Efecto dominó; Que me pongan en la lista; Cadena Perpetua, La sombra del tiempo y Reflexiones.*

## PUB ATLÁNTICO | 22.30 HORAS

**Cuentos.** Se inicia *Noches de Cuento*, con el japonés Yoshira Hioki.

## PUB MOMO | 22.30 HORAS

**Música.** El cantautor Ricardo Parada ofrece un concierto con dos pases. La entrada cuesta 2 euros.

## BAR EL PUENTE | 22.30 HORAS

**Jazz.** Nueva sesión de free jazz a cargo de Pablo Seoane (piano) y Lar Legido (batería). La entrada es gratuita.

## ENTREVISTA | AVELINO FRANCO GRANDE

HISTORIADOR DE MEDICINA



Franco Grande cree que el Ateneo de Santiago va por buen camino a pesar de su juventud | IVÁN CASTELO

## «Los ateneos sirvieron de dinamizadores culturales»

El experto cree que no se conoce a fondo la labor de esos colectivos y por ello se les considera «desfasados»

## A. Carcacia

SANTIAGO/LA VOZ Desde que volviera a la vida en abril del año 2008, el Ateneo de Santiago está viviendo una profunda etapa de revitalización que tiene como objetivo revalorizar los recursos humanos con los que cuenta la ciudad. Numerosas actividades se están realizando en estos últimos tiempos para ofrecer nuevas alternativas culturales a todos los compostelanos, destacando entre todas ellas Os luns do Ateneo. En estas charlas que versan sobre los más variados temas, le tocó el turno ayer a Avelino Franco Grande, historiador de Medicina y profesor asociado de la Universidad de Santiago de Compostela, que pronunció la conferencia *Una aproximación a la historia de los Ateneos compostelanos* en la sede de la Fundación Caixa Galicia. Con este título, buscó acercar a los asistentes a los ateneos del último tercio del siglo XIX.

—¿Qué papel tuvieron los

ateneos de esta época en la historia social de la ciudad de Santiago?

—Pues en los últimos treinta años del siglo XIX, tuvieron un papel fundamental. Había varios debido a que según iban cambiando sus presidentes y secretarios fueron cambiando de nombre. Algunos de ellos fueron el Ateneo Escolar, el Ateneo Compostelano o el León XIII, entre otros. Básicamente fueron dinamizadores de la cultura y la ciencia, junto con las cátedras que había en estos tiempos.

—Hoy en día, ¿cree que siguen desempeñando una labor de importancia o que como muchos piensan, se han quedado obsoletos?

—Pienso que una de las características básicas que tenían y que siguen teniendo es que poseen una forma única de ver el mundo desde su perspectiva de libertad y que, además, están pendientes de todo lo que sucede en cualquier parte del planeta, por lo que siguen teniendo

su papel dentro de la modernidad. Yo creo que no se conoce bien su labor y que por eso se los considera desfasados.

—Por norma general, estas sociedades aparecieron como ateneos científicos y luego evolucionaron hacia temas más sociales. ¿Aquí ocurrió lo mismo?

—No, en Santiago no fue así. El primer ateneo que aparece, en 1871 en el seno de la Sociedad Económica de Amigos de el País, fue de tipo popular y estaba destinado a obreros y artesanos. Años después, aparecieron los escolares, que eran únicamente de clase. Solo podían ser socios los universitarios y los seminaristas.

—En Santiago, ¿el ateneo sigue contando con el protagonismo social de antaño?

—Sigue teniendo cierto protagonismo. Acudo regularmente a actos que realizan y, para llevar poco tiempo, creo que van por buen camino. Y los temas que tratan son muy interesantes.

## UN MINUTO

## MUSEO CASA DA TROIA

**Jornada de puertas abiertas.** El Padroado de la Casa da Troia estableció el día de hoy, martes 16, como el elegido para celebrar una jornada de puertas abiertas para el museo. Con motivo del treinta aniversario de la creación del Padroado, permanecerá abierto de 11 a 14 horas por la mañana y de 16 a 20 horas por la tarde. El Museo Casa da Troia ha recibido cerca de 3.500 visitas desde su reapertura el pasado 15 de julio y cuenta con una financiación que le permitirá estar abierto hasta el 15 de diciembre, día en que cerrará, para posteriormente volver a abrir sus puertas en 2011.

## OLIMPIADA DE BIOLOXÍA

**Se celebrará a principios del próximo año.** El día 14 de enero se celebrará en Santiago una nueva edición de la Olimpiada Galega de Biología. Dirigida a alumnos de segundo de bachillerato, está organizada por el Colexio Oficial de Biólogos de Galicia, las tres universidades gallegas y la Xunta de Galicia. Con más de cien inscritos procedentes de 30 centros educativos de la comunidad, se elegirá a tres ganadores que representarán a Galicia en la fase nacional que se celebrará en Granada a finales del año que viene. Además, cada una de las universidades concederá una ayuda económica a los ganadores por matricularse en alguna de sus facultades en el próximo año académico.

## ESPAGAT

**Una manera distinta de ganar el jubileo.** Espagat Complejo de Salud va a impartir mañana tres máster class diseñadas por sus técnicos con las que se podrá ganar el jubileo a base de pedalear delante de una gran pantalla (con Compostela incluida al finalizar). Con imágenes de los caminos Portugués, del Norte y Francés, se desarrollarán en diferentes horarios (9.15, 19.30 y 21.00 horas). El plazo de inscripción finaliza hoy y las plazas son limitadas y abiertas al público.



**Balsa publicidad**  
marketing&comunicación

Para anunciarse en:



La manera más eficaz de llegar a sus clientes

General Pardiñas, 10-16 / Santiago / T 981 942 977 / M 609 509 092 / antonio.balsa@comercial.lavoz.es / antonio.balsa@balsapublicidad.com

## CURSOS DE FORMACIÓN SECTOR COMERCIO

Derechos a personas desempleadas inscritas en el Concello de Santiago e traballadores por conta propia ou alica en establecementos comerciais abertos ao público no Concello de Santiago.

	Almacenista	Atención ao Cliente	Empaqueado de regalos
Nº prazas	25	25	20 por edición (5 ediciones)
Duración	30h	20h	2h.
Datas	Do 22 ao 26 de novembro 2010	Do 22 ao 26 de novembro 2010	22, 23, 24, 25 e 26 de novembro 2010
Horario	8.30h - 14.30h	10.00h - 14.00h	10.00h - 12.00h.

## Lugar realización

Edificio CERSIA (Rúa Alcalde Ramundo López Pol) San Lázaro Santiago de Compostela.

## Más información

Concellaría de Promoción Económica. Emprego e Comercio / Tiro: 981 542 493 www.masc.compostela.org

Data límite de inscrición: 18 de novembro de 2010

JUEGA PERO NO TE LA JUEGUES

USA CONDÓN



## Último disco de Los Eternos en ARTERia Noroeste

**ROCK.** La sala ARTERia Noroeste acoge hoy, a las 12.00 horas, la presentación del nuevo trabajo del grupo ferrolano de rock Los Eternos, que lleva por título *Back on the road* y supone su debut para Miña Terra Galega Producións, distribuido por Warner Music. Con una amplia experiencia en bandas y dos discos autoeditados, el nuevo trabajo es una producción de country-rock grabado en Galicia y masterizado en Memphis. **EGC**



## Jornada de puertas abiertas en la Casa da Troya

**MUSEO.** Coincidiendo con el XXX aniversario de la creación de su patronato, la Casa da Troya celebró ayer una jornada de puertas abiertas que permitió a muchos compostelanos y turistas conocer las instalaciones y objetos que hizo célebres el periodista y escritor Pérez Lugín. La finalidad principal del patronato es la creación y conservación de un Museo Troiano, que estará abierto hasta el 15 de diciembre. **EGC**

## Conocer el uso y las ventajas del DNI electrónico

**TALLER.** La Obra Social Caixa Galicia ha organizado para hoy, de 10.00 a 12.00 horas, en su Centro de Mayores, un taller para explicar cómo utilizar el DNI electrónico y las ventajas de su utilización. El centro fue seleccionado por Red.es como entidad financiera colaboradora de un proyecto para fomentar el uso del DNI electrónico. A los asistentes, mayores de 55 años, se les entregará gratuitamente un lector de DNI electrónico. **REDAC**

## Aniversario de Eugenio Granell

**PRÓXIMAMENTE.** La Fundación Granell ultima el programa de actividades conmemorativas del aniversario del nacimiento del artista, con una agenda que se desarrollará el 26 de noviembre al 12 de diciembre, entre las que destaca una muestra homenaje titulada Granell en persona, que acercará al público a la faceta más íntima del artista a través de un montaje estructurado en bloques como objetos personales, biografía y material sonoro. **EGC**

# La galería SCQ finaliza el año con la exhibición de las piezas del escultor lusitano Rui Chafes y su 'Contramundo'

El artista inaugura mañana su nueva exposición, que podrá visitarse hasta enero

**Santiago.** El portugués Rui Chafes tomará mañana el relevo del brasileño Iran do Espírito Santo en la galería SCQ, donde a las 20.00 horas, inaugurará su nueva exposición, *Contramundo*, que podrá visitarse hasta el próximo 5 de enero.

El escultor, fuertemente influido por la estética del Romanticismo alemán, presentará en la emblemática galería compostelana una selección de sus últimos trabajos, que según fuentes de la sala, tienen como inspiración "los sueños, la muerte, el dolor, llevando al espectador a un universo de angustia romántica, donde la nostalgia se funde con la realidad".

Formado en Bellas Artes en su Lisboa natal, el artista completó sus estudios en Dusseldorf, mostrando siempre un gran interés por la cultura alemana.

Su trabajo se caracteriza por "una imaginación sin límites", y la ausencia de "fecha de caducidad para el significado escondido en cada trabajo, en el que se pueden encontrar esculturas



PIEZA que estará en SCQ



OBRAS de Rui Chafes



FRAGMENTO de una obra

de suelo, pared o techo, como objetos de decoración presentes en algún rincón de una casa, viviendo los momentos más importantes y guardando en sí todos los recuerdos".

Tras sus comienzos con piezas elaboradas en madera y plástico, expuestas en 1986, el artista siente actualmente predilección por la malla de hierro pintada de negro como material base para presentar un trabajo que destaque por la elegancia en sus formas no propiamente figurativas.

Piezas depuradas, dadas al símbolo, poéticas, sugerentes, modernas y de acabado impecable que llegan a la capital gallega de uno de los artistas más significativos del arte contemporáneo portugués.

**ARTE LISBOA.** Además, la galería compostelana SCQ prepara para este mes su incursión en Arte Lisboa, que se celebrará del 24 al 28 de noviembre, en el Centro de Congresos. La décima edición de la feria mostrará a los visitantes una selección de cerca de 45 salas internacionales de arte moderno y contemporáneo, así como revistas y publicaciones. **A.IGLESIAS**

hilheim, Alemania, 1960) & Berthold Hörbelt (Coesfeld, Alemania, 1958), compartiendo protagonismo con el portugués Alberto Carneiro (1953).

Ⓜ **Próximamente** La sala acogerá del 15 de enero al 26 de febrero una exposición de Manuel Eirís.

Ⓜ **Arco** En febrero de 2011 estará presente en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo Arco Madrid.



DOS DE LOS PONENTES, Francisco Javier Vallaura de Acha, izquierda, e Isabel Amaral

# Los nuevos enfoques del ceremonial, a debate en Santiago

Expertos en distintas áreas participan en el I Congreso Nacional de Protocolo del 26 al 28

**ANA IGLESIAS**  
Santiago

Debatir de forma novedosa asuntos de la actualidad que afectan al protocolo y a los distintos sectores en los que tiene cabida, como la administración, la empresa o la sociedad, es el principal objetivo que persigue un congreso nacional que se celebrará del 26 al 28 de noviembre en Compostela.

Organizado por la Escola Galega de Protocolo, que dirige Esperanza Guede, el encuentro servirá además para "dar a conocer experiencias concretas de los expertos en distintas áreas protocolarias", además de "acercar a los asistentes a los nuevos enfoques del protocolo y el ceremonial".

Así, durante tres días, ponentes de la talla de Felio Vilarrubias, Javier Carnicer, Francisco López Nieto, Juan Raposo, Francisco Marín Calahorra, Ildefonso de la Campa, Ignacio López Balboa, Isabel Amaral, Salvador Hernández Martínez, José Fornell, María Julia López Castro, Patricia Cuevas, Eduardo Pardo de Guevara, Javier Vallaura de Acha o Víctor Cortizo, debatirán sobre distintos aspectos del protocolo.

No faltarán entre las ponencias la calidad en las

**El congreso incluye además un completo programa social con visitas a instituciones**

grandes ceremonias oficiales, el uso del protocolo como herramienta comunicacional, la organización de eventos, heráldica y vexilología, la desigualdad e igualdad en el protocolo, charla en la que interviene la propia secretaria xeral de Igualdade de la Xunta, o el protocolo religioso, en el que se analizarán distintos aspectos de la reciente visita del Papa a Compostela y Barcelona.

Aquellas personas que todavía deseen inscribirse, pueden solicitar más información en los números 981530781 y 670030315.

[aiglesias@elcorregallego.es](mailto:aiglesias@elcorregallego.es)



Programa completo y más información en [www.escolagallega-deprotocolo.org](http://www.escolagallega-deprotocolo.org)

### LOS DATOS

Ⓜ **Horarios** La muestra de Rui Chafes se inaugurará mañana, a las 20.00 horas. Podrá visitarse hasta el 5 de enero en la galería SCQ (Pérez Constanti, 12), en horario de lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas, y los sábados, de 12.00 a 14.00.

Ⓜ **Look up!** Hasta el 19 de diciembre, la sala participa en INTERFERENCIAS III en Oporto, con una propuesta de Wolfgang Winter (Mu-